



**General Certificate of Secondary Education  
June 2013**

**French**

**46551H**

**(Specification 4655)**

**Unit 1: Listening (Higher)**

**Final**

***Mark Scheme***

---

Mark schemes are prepared by the Principal Examiner and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation events which all examiners participate in and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation process ensures that the mark scheme covers the students' responses to questions and that every examiner understands and applies it in the same correct way. As preparation for standardisation each examiner analyses a number of students' scripts: alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed and legislated for. If, after the standardisation process, examiners encounter unusual answers which have not been raised they are required to refer these to the Principal Examiner.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of students' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

Further copies of this Mark Scheme are available from: [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Copyright © 2013 AQA and its licensors. All rights reserved.

**Copyright**

AQA retains the copyright on all its publications. However, registered schools/colleges for AQA are permitted to copy material from this booklet for their own internal use, with the following important exception: AQA cannot give permission to schools/colleges to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within the centre.

Set and published by the Assessment and Qualifications Alliance.

## LISTENING TESTS

### **Notes on the Marking Scheme**

#### *Non-verbal Answers*

Follow the mark scheme as set out.

#### *Verbal Answers in English*

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
  - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
  - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in answer, the following criteria should be applied:
    - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
    - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
  - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
  - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place.
  - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2. ..../..... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
3. In questions where candidates are asked to name, for example, three types of vegetable sold in the market, only the first three items they write down should be considered.
4. Accept
  - T/F/?
  - ✓/X/?

- a mix and match approach using the above, where the response is clear and unambiguous (eg. T and ✓ are both used by the candidate).
5. In multiple choice questions where candidates must choose one letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
6. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:
- look for the key idea, where this is appropriate.
  - **NFP** = no further penalty      **t.c.** = tout court
7. Where a candidate has crossed out an answer and what was underneath remains legible then it should be assessed. Where part of an answer is crossed out then only what remains should be considered.
8. Where a candidate spells the answer in such a way that it is a word in the target language, no credit can be awarded.
9. If a candidate offers two different responses in English or in the target language eg dog (cat) or dog (chat) where the answer is dog, no credit can be awarded.

**Higher Tier**

<b>Q</b>	<b>Accept</b>	<b>Mark</b>	<b>Reject/Notes</b>
1	<b>B</b>	1	

<b>Q</b>	<b>Accept</b>	<b>Mark</b>	<b>Reject/Notes</b>
2	<b>A</b>	1	

<b>Q</b>	<b>Accept</b>	<b>Mark</b>	<b>Reject/Notes</b>
3	<b>C</b>	1	

<b>Q</b>	<b>Accept</b>	<b>Mark</b>	<b>Reject/Notes</b>
4	<b>A</b>	1	

<b>Q</b>	<b>Accept</b>	<b>Mark</b>	<b>Reject/Notes</b>
5	<b>I H</b>	2	Must be in this order

<b>Q</b>	<b>Accept</b>	<b>Mark</b>	<b>Reject/Notes</b>
6	<b>A F</b>	2	Must be in this order

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
7	D E	2	Must be in this order

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
8	N	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
9	P/N	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
10	P	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
11	N	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
12	A	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
13	B	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
14	C	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
15	A	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
16	F	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
17	C	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
18	E	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
19	D	1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
20	<p>Broke a bottle/spilled a drink</p> <p>Had to clean it up (in front of secretaries/colleagues)</p> <p>They thought it was funny</p> <p>(2 from 3)</p>	<p>Dropped a bottle (of coke)/bottle fell (from pocket)</p> <p>NB credit both ideas in same answer eg, she spent 20 minutes cleaning up her spilled coke/drink = 2 marks</p> <p>Colleagues/they/secretaries/secretary/everyone laughed at her</p>	2	<p>Reject 'drink leaked into her pocket' or 'a drink fell on her'</p> <p>Reject wrong drinks, eg coffee/tea/lemonade.</p> <p>Reject wrong number of minutes, eg took her 10 minutes to clean it up</p> <p>Reject secretary/secretaries cleaned it up</p> <p>Reject 'boss laughed/found it funny'</p>

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
21(i)	Was hit/assaulted	Smacked/beaten/attacked	1	<p>Reject 'hit' by wrong person, eg a colleague or a man</p> <p>Reject a woman insulted him</p>



Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
21(ii)	Mistaken identity  <u>Daughter</u> (was) insulted	(She/he got) the wrong person  Daughter was made fun of	1	Reject wrong person insulted, eg a girl, his children, someone (must have ref to daughter)

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
22(i)	Wrong gender ie mistook woman for a man	Thought a woman was a man	1	Reject 'man for woman'

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
22(ii)	The woman/she was angry  She/the woman complained  Boss was involved  Any 1 from 3	She told the boss/she got in trouble with her boss/she was sent to the boss	1	Reject boss was angry Reject boss's reaction, eg boss told her off

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
23	Imitated <u>boss</u> / pretended to be the <u>boss</u>  Boss walked in	Spoke like/talked like boss  Boss was there/behind him/boss overheard  NB credit both ideas in same answer, eg his boss walked in as he was imitating him = 2	2	Ref to boss is essential  Reject 'he was talking <u>about</u> the boss' or 'making jokes about the boss'  Look out for nfp eg he was making fun of someone when they walked in = 1 (no ref to boss)

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
24	<b>C A</b>	2	In any order

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
25	<b>E F</b>	2	In any order

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
26(i)	<b>C</b>	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
26(ii)	<b>B</b>	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
27(i)	A	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
27(ii)	C	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
28	D	1	

Q	Accept	Mark	Reject/Notes
29	B	1	

### Converting Marks into UMS marks

Convert raw or scaled marks into marks on the Uniform Mark Scale (UMS) by using the link below.

UMS conversion calculator [www.aqa.org.uk/umsconversion](http://www.aqa.org.uk/umsconversion)

### Mark Ranges and Award of Grades

Grade boundaries and cumulative percentage grades are available on the [Results statistics](#) page of the AQA Website.